



Installation Guide









































































































































































































































































































































































































































































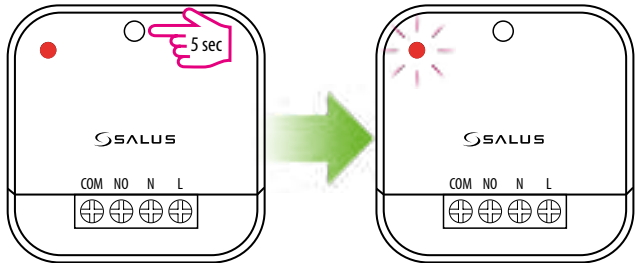

 Pairing process

 Verbindungsvorgang

 Processus d'appariement

 Koppelingsproces

- **EN:** The thermostat and the smart relay are pre-paired from the factory if purchased as a pack. If not, follow thermostat pairing process.
- **DE:** Der Thermostat und das Relais sind ab Werk bereits miteinander verbunden wenn diese im Paket gekauft wurden. Wenn nicht befolgen Sie den Verbindungs (Pairing) Prozess.
- **FR:** Le thermostat et le relais intelligent sont pré-jumelés en usine s'ils sont achetés sous forme de paquet. Sinon, suivez le processus de jumelage du thermostat.
- **NL:** De thermostaat en de smart relais zijn vooraf gekoppeld in de fabriek als ze als een pakket werden gekocht. Als dat niet het geval is, volgt u het thermostaatkoppelingsproces.



- **EN:** In case you want to add more than one relay, set all relays into pairing mode, including the ones already paired, and start the pairing process. The LED will flash red when the relay is in pairing mode.
- **DE:** Sollten Sie mehr als ein Relais ansteuern wollen, müssen alle Relais, inklusive dem bereits verbundenen, in pairing gebracht werden. Dann kann die Verbindung ausgeführt werden. Die LED des Relais blinkt rot wenn dieser verbindungsbereit ist.
- **FR:** Si vous souhaitez ajouter plusieurs relais, mettez tous les relais en mode de jumelage, y compris ceux déjà jumelés, et démarrez le processus de jumelage. Le voyant digne en rouge lorsque le relais est en mode de jumelage.
- **NL:** Als u meer dan één relais wilt toevoegen, zet alle relais in koppelingsmodus, met inbegrip van degene die al gekoppeld zijn en begin het koppelingsproces. De LED zal rood knipperen wanneer het relais in koppelingsmodus is.

- EN:** Put the thermostat into pairing mode, by pressing the pair button for 3 seconds. After the smart relay is paired with the thermostat, the LED is steady red.
- DE:** Setzen Sie den Thermostaten in den Verbindungsmodus indem Sie die Pair-Taste für 3 Sekunden gedrückt halten. Nachdem das Relais verbunden ist leuchtet die LED konstant Rot.
- FR:** Mettez le thermostat en mode de jumelage en appuyant sur le bouton de jumelage pendant 3 secondes. Une fois le relais intelligent associé au thermostat, le voyant reste allumé en rouge.
- NL:** Zet de thermostaat in koppelingsmodus, door de koppelingsknop gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Nadat het relais is gekoppeld met de thermostaat, zal de LED vast rood branden.

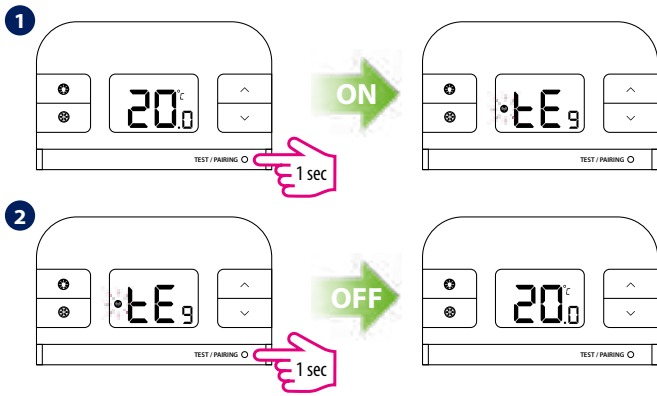


 Test the pairing process

 Testen Sie den Pairing Modus

 Tester le processus d'appariement

 Test het koppelingsproces



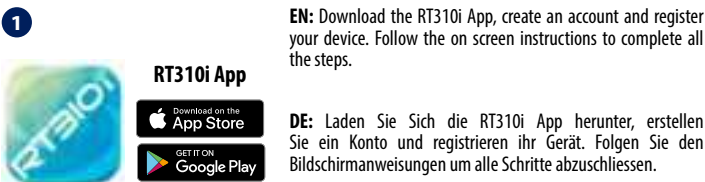
- **EN:** If the thermostat loses connection with the Smart Relay, the Smart Relay goes into fail safe mode after 30 minutes.
- **DE:** Sollte der Thermostat die Verbindung mit dem Relais verlieren wird dieser nach 30 Minuten in den Sicherheitsmodus wechseln.
- **FR:** Si le thermostat perd la connexion avec le Relais Intelligent, celui-ci passe en mode sans échec après 30 minutes.
- **NL:** Als de verbinding tussen de thermostaat en het smart relais onderbroken wordt, gaat het smart relais in 'fail-safe'-modus na 30 minuten.

 Registration

 Registrierung

 Enregistrement

 Registratie



- FR:** Téléchargez l'Appli RT310i, créer un compte et enregistrez votre appareil. Suivre les instructions à l'écran pour exécuter toutes étapes.
- NL:** Download de RT310i, maak een account en registreer uw apparaat. Volg de instructies op het scherm en doorloop alle stappen.



 Device Settings Via the App

 Geräteeinstellung über die App

 Réglages de l'appareil via l'Appli

 Apparaat instellingen via de App



- FR:** Personnalisez vos paramètres selon vos préférences. L'heure et la date seront réglées automatiquement une fois que vous serez connecté à internet. Réglez le mode (chauffage/refroidissement). Le mode Chauffage permet de contrôler la chaudière. Le mode Refroidissement permet de contrôler le dispositif de refroidissement. En mode Refroidissement, vous pouvez choisir la précision de température entre $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$ et $\pm 0.25^{\circ}\text{C}$. En mode Chauffage, vous pouvez également sélectionner entre un niveau de confort inférieur (6 cycles d'activation/désactivation par heure) et un niveau de confort supérieur (9 cycles d'activation/désactivation par heure). En outre, vous pouvez décaler la température avec une plage de $\pm 3^{\circ}\text{C}$ afin de l'étalonner.

- NL:** Pas uw instellingen aan volgens uw voorkeuren. Tijd en datum stellen zich automatisch in zodra er internetverbinding is. Het instellen (verwarmen/koelen). Verwarm modus wordt gebruikt voor een verwarmingsboiler. Koel modus wordt gebruikt bij een koelvoorziening. In de koel modus kunt u een temperatuurnauwkeurigheid kiezen van 0.5°C en 0.25°C . In de verwarmingsmodus kunt u voor een lager comfort niveau kiezen (6 aan/uit momenten per dag) of een hoger comfort niveau (9 aan/uit momenten per dag). Ook, om de temperatuur te calibreren, kunt u het compenseren door $\pm 3^{\circ}\text{C}$ te gebruiken.

 General Operation

 Allgemeine Bedienung

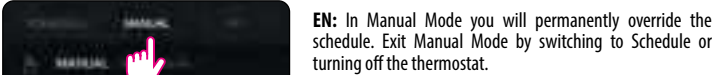
 Fonctionnement général

 Algemene werking

- EN:** There are 3 program settings:
1. Schedule (7 days, 5-2 days and 24 hours) 2. Manual and 3. Off.
- DE:** Es gibt 3 Programmeinstellungen:
1. Programm (7Tage, 5-2 Tage und 24Stunden) 2. Manuell und 3. Aus.
- FR:** Il y a 3 modes de réglages:
1. Programmation (7 jours, 5-2 jours et 24 heures) 2. Manuel et 3. Eteint.
- NL:** Er zijn 3 programmas beschikbaar:
1. programma (7 dagen, 5-2 dagen en 24 uur) 2. handmatig en 3. uit.



	ALL	5/2	INDIVIDUAL
	Set one schedule for the entire week (each day the same)	Set a schedule for the working days and for the weekend	Set a daily schedule (each day different)
	Ein Programm für die ganze Woche einstellen (täglich das gleiche)	Programm für Arbeitstage und Wochenende einstellen	Programm für Einzeltage (jeden Tag unterschiedlich) einstellen
	Régler un programme pour toute la semaine (chaque jour identique)	Régler un programme pour les jours ouvrés et pour le weekend	Régler un programme quotidien (chaque jour différent)
	Programmeer voor de gehele week (elke dag hetzelfde)	Programmeer voor werkdagen en voor het weekend	Programmeer per dag (iedere dag verschillend)



- DE:** Im manuellen Modus wird das Programm dauerhaft überschrieben. Verlassen Sie den manuellen Modus indem Sie das Programm aktivieren oder Ausschalten.
- FR:** En Mode Manuel, vous gélez le programme. Quittez le mode manuel en basculant sur Programmation ou en éteignant le thermostat.
- NL:** Handmatige kunt u van het programma afwijken. Verlaat handmatig door programma te kiezen of uit te schakelen.

- **EN:** If the internet connection is lost the thermostat will follow the schedule. If it was in Frost Mode you can disable the Frost function from the device and continue following the schedule.
- **DE:** Wenn Sie die Internetverbindung verlieren wird das Thermostat seinem Programm folgen. Wenn dieser im Frostschutz war kann dieses am Gerät deaktiviert werden damit dieser dem Programm wieder folgt.
- **FR:** Si la connection internet est interrompue, le thermostat suivra le programme. S'il était en Mode Hors-gel, vous pouvez désactiver la fonction hors-gel et il suivra alors le programme.
- **NL:** Indien er geen internetverbinding is, dan volgt de thermostaat het programma. U kunt de vorst modus verlaten als het daarop staat om het programma te volgen.

 Holiday Mode

 Urlaubsmodus

 Le Mode Vacances

 Vakantie modus

- EN:** Select the period for this function. Frost Mode temperature will be activated during this period.
- DE:** Wählen Sie den Zeitraum für diese Funktion aus. Frostschtz wird während diesem Zeitraum aktiviert.
- FR:** Sélectionne la période pour cette fonction. Le Mode Hors-gel sera activé durant cette période.
- NL:** Selecteer de periode voor deze functie. Vorst modus temperatuur wordt geactiveerd gedurende deze periode.



- EN:** After the Holiday Mode ends, the thermostat will follow the previous setting (Schedule, Manual or Off).
- DE:** Nachdem der Urlaubsmodus endet wird das Thermostat der vorherigen Einstellung wieder folgen (Programm, Manuell oder Aus).
- FR:** A la fin de la période du Mode Vacances, le thermostat reprendra le réglage précédent (Programmation, Manuel ou Eteint).
- NL:** Nadat de vakantie modus eindigt, schakelt de thermostaat over op vorig programma (programma, handmatig of uit).